

## Sommaire

### Bonnes pratiques pour un mieux-vivre

Editorial	3
C'est la vie de qui, après tout ?	5
Coach'in Autodétermination	7
Imagine ton projet de vie	9
J'apprends à m'autoréguler	11
La formation... un PLUS !	13
La rubrique du CIO	
- Lu pour vous	15

**UMONS**  
Université de Mons

ASSOCIATION  
POUR L'INNOVATION  
EN ORTHOPÉDAGOGIE  
**AIO**

**DEAS**  
Département d'étude & d'action sociale

[www.umons.ac.be/aio](http://www.umons.ac.be/aio)

# Echos d'Inclusion !

(anciennement Handicaps-Info)

2014  
Vol 29  
N°2



Bonnes pratiques  
pour un mieux-vivre

Trimestriel édité par l'Association pour l'Innovation en Orthopédagogie  
en collaboration avec le Département d'Etudes et d'Actions Sociales  
de l'Université de Mons

Editeurs responsables : Marie-Claire Haelewyck et Willy Lahaye  
18 Place du Parc, 7000 Mons, Belgique



Les guides que nous présentons dans ce deuxième numéro concernent plus spécifiquement l'autodétermination, l'autorégulation et le projet de vie des personnes présentant une déficience intellectuelle.

La motivation sous-jacente à la réalisation de ces guides a été de travailler à un type de formation qui s'adresse directement aux personnes handicapées elles-mêmes (adolescents et adultes), et non uniquement aux professionnels et/ou aux familles. Ceux-ci ne sont néanmoins pas laissés de côté, chaque module allant de pair avec un manuel pour les accompagnants.

De nouveau, le Département d'Etudes et d'Actions Sociales propose des activités de formation continue sur cette thématique. Une page y sera consacrée.

La rubrique du CIO vous proposera encore des recensions d'ouvrages intéressants.

Nous vous souhaitons une bonne lecture.

***Michèle Isaac***

Centre pour l'Innovation  
en Orthopédagogie

***Marie-Claire Haelewyck***

Département d'Etudes et  
d'Actions Sociales



---

*Haelewyck, M-C. & Bara, M. (2010). Mon album. C'est la vie de qui, après tout ? Mons: UMONS, Service d'Orthopédagogie Clinique.*

*Haelewyck, M-C. & Bara, M. (2010). Et si on parlait d'autodétermination ? C'est la vie de qui, après tout ? Mons : UMONS, Service d'Orthopédagogie Clinique.*

---

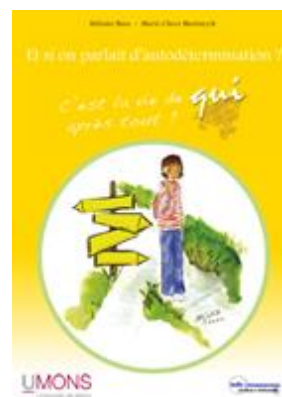
## AUTODÉTERMINATION

Trois **objectifs** principaux sont poursuivis au travers de la méthodologie « *C'est la vie de qui, après tout?* ».

Le premier objectif vise à confronter les adolescents à différentes thématiques telles que la connaissance de soi, la notion de handicap (physique ou mental), la communication (en tant qu'émetteur ou récepteur), l'expression des attentes et des objectifs, l'avenir.

Aborder ces thèmes devrait, dans un second temps et à différents niveaux, favoriser le développement des composantes de l'autodétermination c'est-à-dire : l'autonomie, l'autorégulation, l'empowerment psychologique et l'autoréalisation.

Enfin, cette méthodologie vise à apprendre aux adolescents à s'impliquer davantage dans leur propre vie afin d'en devenir de véritables acteurs et non plus de simples spectateurs. Tout cela, avec la perspective de favoriser la transition vers le monde adulte.



**L'album du jeune** propose des illustrations visuelles. Le vocabulaire utilisé est simple. On y trouve des espaces pour les notes et apports personnels

Dans **le guide de l'accompagnant**, chaque sujet traité est présenté de manière à envisager systématiquement trois points :

- le but poursuivi : explication de ce qui est vu et raison pour laquelle cela doit être envisagé ;
- ce qui est à aborder : thèmes qui doivent être abordés, de quelque façon que ce soit ;
- des suggestions : propositions, idées, indications pour introduire les notions à aborder. Il s'agit donc d'une aide pour l'intervenant

Le matériel pédagogique « *C'est la vie de qui, après tout ?* » a été initialement conçu pour être utilisé avec des **adolescents en situation de handicap**, âgés de 12 à 21 ans. Cependant, avec certains aménagements, il peut également être utilisé avec un public différent.

Album du jeune : 30,00 €

Guide de l'intervenant :  
20,00 €

+ frais d'envoi

**Contacts et commandes :**

[secretariat.aio@umons.ac.be](mailto:secretariat.aio@umons.ac.be)



Paiement sur facture  
Livraison dès réception du  
paiement

---

Bara, M. & Haelewyck, M-C., (2012). *Coach'in. Autodétermination. Mons : UMONS, Service d'Orthopédagogie Clinique.*

Bara, M. & Haelewyck, M-C., (2012). *Coach'in. Autodétermination. Guide du coach. Mons : UMONS, Service d'Orthopédagogie Clinique.*

---

## AUTODETERMINATION

Les **objectifs** de « *Coach'In* » sont :

- de confronter la personne adulte aux thèmes suivants : connaissance de soi, handicap, communication, expression des attentes et des objectifs, avenir ;
- de développer des comportements sous-jacents à l'autodétermination : autonomie, autorégulation, « empowerment » psychologique, autoréalisation ;
- d'apprendre à la personne à s'impliquer dans sa vie afin d'avoir des comportements autodéterminés.



L'outil se compose d'un **manuel** destiné à la personne et d'un **guide du coach**. Le manuel propose 3 chapitres distincts abordant chacun un thème particulier : *Moi ; Les autres et moi ; Mon avenir.*

Pour chaque sujet traité, le guide du coach reprend le but poursuivi, les thèmes à aborder et des suggestions.

Le manuel et le guide sont **indissociables** étant donné le travail coopératif des personnes et des professionnels. L'idéal est que les professionnels puissent profiter d'une formation préalable à l'autodétermination et à l'utilisation de l'outil.

Le matériel pédagogique « *Coach'in* » a été conçu pour être utilisé avec des **adultes en situation de handicap**. Il peut également s'adresser aux publics vivant dans des milieux protégés.

Album du jeune : 30,00 €  
Guide de l'intervenant : 30,00 €  
+ frais d'envoi

**Contacts et commandes :**  
[secretariat.aio@umons.ac.be](mailto:secretariat.aio@umons.ac.be)



Paiement sur facture  
Livraison dès réception du  
paiement



---

**BARA, M. & HAELEWYCK, M-C. (2013). *Imagine ton projet de vie. Un outil d'aide à la formulation et la mise en œuvre du projet de vie des personnes porteuses de trisomie 21. Mons : UMONS, Service d'Orthopédagogie Clinique.***

## PROJET DE VIE

**BARA, M. & HAELEWYCK, M-C. (2013). *Imagine ton projet de vie. Guide des aidants. Manuel d'aide à la formulation du projet de vie. Mons : UMONS, Service d'Orthopédagogie Clinique.***

---



« *Imagine ton projet de vie !* » est un guide d'aide à la **formulation du projet de vie**. Il propose une méthodologie qui s'adresse en priorité à la personne qui est en cours d'élaboration, de réflexion par rapport à son projet ou qui en a émis le souhait. La démarche est interactive, illustrée d'exemples concrets lui permettant d'avancer dans la réflexion, l'imagination, la formulation et la rédaction de son projet. Il permet d'aborder, de la façon la plus accessible et adaptable possible, des questions telles que *Je veux faire quoi ? Quand ? Comment ?* ainsi que la liberté de choix et de projection qui les sous-tendent.



La personne a cependant la possibilité de se faire aider par un **accompagnant** de son choix qui aura également à sa disposition un document explicatif tant sur la méthodologie que sur son propre rôle de facilitateur, d'interprète, dans cette démarche.

Le premier chapitre aborde le **droit de choisir**. Il vise 2 objectifs : mieux comprendre la notion de choix et réfléchir à ses propres choix.

Le deuxième chapitre concerne le **droit d'avoir des projets**. On y propose à la personne de réfléchir à ce qu'elle voudrait faire, aux projets qu'elle voudrait réaliser.

Le matériel pédagogique « *Imagine ton projet de vie !* » a été conçu pour être utilisé avec des **personnes porteuses de trisomie 21**, mais peut être utilisé avec d'autres publics à besoins spécifiques de l'enfance à l'âge adulte.

Album de la personne : 120,00 €

Guide des aidants : 40,00 €

+ frais d'envoi

**Contacts et commandes :**

[secretariat.aio@umons.ac.be](mailto:secretariat.aio@umons.ac.be)



Paiement sur facture  
Livraison dès réception du  
paiement

---

**Haelewyck, M-C. (2014). *J'apprends à m'autoréguler. Un programme de remédiation pour les enfants et adolescents présentant un retard mental modéré. Supports visuels. Mons : UMONS, Service d'Orthopédagogie Clinique.***

## AUTO-REGULATION

**Haelewyck, M-C. (2014). *J'apprends à m'autoréguler. Un programme de remédiation pour les enfants et adolescents présentant un retard mental modéré. Guide de l'accompagnant. Mons : UMONS, Service d'Orthopédagogie Clinique.***

---



Le programme de remédiation « *J'apprends à m'autoréguler* » a pour objectif d'outiller les enfants et adolescents présentant une déficience intellectuelle modérée afin qu'ils puissent **gérer – et donc réguler – leurs apprentissages** de la façon la plus autonome possible. Une telle compétence nécessite l'acquisition et l'application de stratégies, d'avoir conscience de leur importance et aussi de comprendre comment les utiliser. Le programme permet l'exercice de **12 stratégies autorégulatrices** réparties en 5 « modules » référant aux grandes étapes de résolution de problèmes : identifier un objectif, planifier son travail, suivre un plan et vérifier sa progression, évaluer son résultat et revoir ses plans, s'auto-renforcer.



L'ensemble du programme peut être proposé à des groupes de maximum 6 à 7 élèves. L'idéal, néanmoins, est de travailler avec un petit groupe de 4 élèves. Il peut également être utilisé individuellement, moyennant l'adaptation de la progression de certaines activités.

« *J'apprends à m'autoréguler* » a été élaboré à l'origine pour des **jeunes présentant une déficience intellectuelle modérée âgés entre 10 et 16 ans**, mais il peut convenir à tout enfant ou adolescent présentant une déficience plus légère, rencontrant des difficultés d'apprentissage ou manquant d'autonomie dans les activités scolaires.

**Kit complet de base** (Guide de l'accompagnant, Supports à photocopier, CD-ROM, Supports visuels, Supports à construire, Jeu de l'oie + règles du jeu)

Professionnels : 129 ,00 €

Etablissements scolaires: 99,00€

+ frais d'envoi

**Contacts et commandes :**

[secretariat.aio@umons.ac.be](mailto:secretariat.aio@umons.ac.be)



Paielement sur facture  
Livraison dès réception du  
paielement

## La formation... un PLUS !

Afin de pouvoir utiliser ces manuels pédagogiques de manière optimale, une formation est souhaitable.

L'ensemble de l'équipe du Département d'Etudes et d'Actions Sociales relève le défi en vous proposant un programme riche et diversifié.

Le thème de l'autodétermination en fait évidemment partie.

Nous vous renvoyons à notre catalogue à l'adresse [www.umons.ac.be/aio](http://www.umons.ac.be/aio). Vous y trouverez toutes les informations utiles.

Conjointement à notre catalogue, notre équipe est à l'écoute de vos attentes et de vos besoins et peut vous proposer des supervisions individuelles ou collectives sur une thématique particulière.

Nous vous invitons à contacter **Carine MERJAVEC**, qui répondra à vos questions en matière de coût et de modalités pratiques.

**Carine MERJAVEC**

*Coordinatrice pédagogique et administrative*

+32 (0)65.37.37.64

+32 (0)496 20 98 94

[Carine.MERJAVEC@umons.ac.be](mailto:Carine.MERJAVEC@umons.ac.be)



## Lu pour vous

**Fougeyrollas, P. (2010). *La funambule, le fil et la toile. Transformations réciproques du sens du handicap*. Québec : Les Presses de l'Université Laval.**

Les Nations unies ont récemment promulgué la mise en vigueur de la Convention relative aux droits des personnes handicapées. Ce traité international, contraignant pour les États qui le ratifient, est un évènement charnière. Il marque, dans l'histoire, le résultat des luttes du mouvement de défense des droits humains des personnes différentes dans leurs corps et leurs fonctionnalités, et vivant des situations d'exclusion et d'oppression sociale systémiques. Il ouvre sur des enjeux sociétaux contemporains ancrés dans une transformation radicale du sens du handicap. Il invite à la prise de conscience de la responsabilité de chaque société de procéder à une métamorphose inclusive fondée sur l'égalité des possibilités de contrôler sa vie pour chaque citoyen, quelles que soient ses différences.

Une fois engagée sur son fil, la funambule doit maintenir son équilibre dans l'instant qui passe et aller jusqu'au bout. Pour chaque être humain, ce bout de la vie est ancré dans l'inconnu du futur et interdépendant de l'ensemble des fils qui tissent la toile, plus ou moins efficace, de la solidarité sociale de sa collectivité.

**Griffiths, D., Condillac, R.A. & Legree, M. (2014). *Genetic syndromes and Applied Behavior Analysis. A handbook for ABA practitioners*. London : Jessica Kingsley.**

Cette ressource novatrice montre comment la connaissance génétique peut influencer notre compréhension du comportement de l'enfant et donc informer le plan de soutien comportemental des professionnels. Grâce à des conseils d'experts et des instructions claires, il montre exactement comment s'y prendre pour intégrer les connaissances des syndromes dans la pratique de l'ABA et commencer le traitement des enfants atteints de syndromes génétiques

spécifiques de manière plus efficace. Six syndromes génétiques différents sont abordés en détails, allant du syndrome d'Angelman au syndrome de Williams. Le livre comprend également des sections générales sur les syndromes génétiques de la déficience intellectuelle et une explication de la méthodologie de l'ABA.

Ce sera un livre instructif et précieux pour les praticiens de l'ABA et d'autres professionnels qui soutiennent les personnes ayant une déficience intellectuelle causée par un syndrome génétique spécifique, des enfants de 3 ans aux jeunes adultes. Il leur fournira le chaînon manquant entre l'ABA et le rôle que la génétique peut jouer dans l'évaluation et l'intervention individualisée.

**Habib, M. (2014). *La constellation des dys. Bases neurologiques de l'apprentissage et de ses troubles*. Louvain-la-Neuve : De Boek Solal.**

Les « troubles dys » sont à la fois un problème de société d'une brûlante actualité et une thématique scientifique en pleine effervescence : en une vingtaine d'années, le thème, au début essentiellement psycho-pédagogique, est devenu central en neurosciences et en neuropsychologie.

Cet ouvrage, didactique par essence, fait le point sur l'état des données scientifiques dans ce domaine et insiste sur la nécessité d'une interdisciplinarité (incluant le maître d'école) qui prenne en compte les soubassements neurobiologiques de ces troubles : pour l'enfant en difficulté, il est nécessaire que tous les professionnels qui l'entourent partagent une même connaissance et puissent accéder à une compréhension profonde de cette incapacité à apprendre, dont le caractère biologique et constitutionnel n'est plus à prouver.

Dans ce texte, l'auteur défend en outre l'idée que la recherche et la clinique peuvent faire bon ménage dans cette branche de la médecine et fournit au lecteur les informations les plus actuelles sur le sujet.

L'ouvrage s'adresse aux professionnels en quête d'une connaissance complète et moderne du sujet, mais également aux non-spécialistes qui ont besoin d'en connaître les rudiments scientifiques afin de construire leur propre conception des troubles dys.



**Hogenboom, M. (2001). *Living with genetic syndromes associated with intellectual disability*. London : Jessica Kingsley.**

Ce livre fournit des informations descriptives sur les syndromes communs associés à une déficience intellectuelle en mettant l'accent sur le syndrome de Down, le syndrome de Williams, le X fragile, et le syndrome de Rubinstein-Taybi. Il comprend également des informations sur l'alcoolisation fœtale et les syndromes de Prader-Willi, d'Angelman et Wolf-Hirschhorn. Il est facile à lire et contient des informations que les parents des personnes présentant l'un de ces syndromes trouveront des plus utiles. Il peut également s'avérer utile pour les professionnels de l'éducation qui souhaitent des informations de référence.

**Humbeeck, B. & Berger, M. (2013). *La narration de soi pour grandir*. Wavre : Editions Mols.**

Ma vie aurait sans doute changé du tout au tout si un jour, ou plutôt une nuit, presque un matin, j'avais osé parler... Raconter... Mais je me suis tu. Je n'ai rien dit. J'ai laissé le silence s'interpréter... Et elle est partie... Sans comprendre... Ma vie s'en est trouvée désertée.

Bien entendu, je l'ai remplie comme je l'ai pu... Plutôt bien somme toute puisqu'il m'en est resté trois merveilleux enfants et que j'y ai été parfaitement heureux... Il n'empêche...

Et puis, trente années plus tard, un autre jour ou plutôt une autre nuit, presque un autre matin, j'ai osé parler... Je ne me suis plus tu... J'ai mis des mots sur le silence... Et elle est restée... Pour ensoleiller tout ce qui reste de ma vie...

Voilà pourquoi la narration de soi revêt chez moi une telle importance. Elle peut infléchir le cours d'une vie. Elle aurait dû infléchir le cours de la mienne. Et si depuis je passe mon temps à prêter l'oreille à qui veut se faire entendre, à écouter ceux qui cherchent à parler, quitte pour cela à les aider à trouver leurs mots, quitte à traduire en phrases ce qu'ils vivent d'indicible, si je fais tout cela, ce n'est assurément pas de la générosité. C'est juste de la vengeance. Parce que les mots, un jour, m'ont trahi et que la narration, cette fois-là, a cruellement manqué à l'appel. Depuis, je passe mon temps à débusquer les phrases, je me suis fait chasseur de mots et j'essaye d'offrir à toutes les vies bancales que je rencontre une occasion de se raconter, je me suis fait traqueur de maux parce

qu'en renonçant à se raconter on peut aussi parfois, je ne le sais que trop bien, se construire de travers ou se reconstruire à l'envers.

Voilà pourquoi, en définitive, ce livre pour aider à se raconter, c'est à elle que je veux le dédier... Parce que je me suis tu il y a trente ans... Et que cela, jamais, jamais, je ne me le suis pardonné.